

CELLINI  
TIME  
DATE  
DUAL TIME  
MOONPHASE



ROLEX

## PUESTA EN MARCHA

Antes de utilizarlo por primera vez o después de un tiempo parado, es necesario dar cuerda a un reloj Rolex de forma manual. Esto permite asegurar su buen funcionamiento y precisión. Para dar cuerda manual al reloj, desenroscar completamente la corona y girarla varias veces en el sentido de las agujas; el sentido opuesto es inactivo. Girarla 25 veces como mínimo para dar cuerda parcial suficiente. En lo sucesivo, el reloj se recargará automáticamente mientras se lleve en la muñeca. Volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad.



El sello verde que acompaña a su Rolex simboliza su estatus de Cronómetro Superlativo. Esta exclusiva certificación da fe de que el reloj ha superado con éxito una serie de controles finales específicos llevados a cabo por Rolex en sus propios laboratorios y complementa la certificación oficial COSC de su movimiento. Estas pruebas inigualables, relativas fundamentalmente a la precisión cronométrica, la hermeticidad, la cuerda automática y la fiabilidad, elevan los límites de su rendimiento y convierten a Rolex en un estándar de excelencia en el ámbito de los relojes mecánicos. Para más información, visite [rolex.com](https://www.rolex.com).



## EN EL CORAZÓN DE LOS MODELOS CELLINI

---

CELLINI	4-5
---------	-----

## FUNCIONAMIENTO DE SU RELOJ

---

VISTA GENERAL DEL CELLINI TIME	6-7
AJUSTES DEL CELLINI TIME	8-9
VISTA GENERAL DEL CELLINI DATE	10-11
AJUSTES DEL CELLINI DATE	12-15
VISTA GENERAL DEL CELLINI DUAL TIME	16-17
AJUSTES DEL CELLINI DUAL TIME	18-25
VISTA GENERAL DEL CELLINI MOONPHASE	26-27
REPRESENTACIÓN DE LAS FASES LUNARES	28-29
AJUSTES DEL CELLINI MOONPHASE	30-41

## SERVICIO ROLEX

---

MANTENIMIENTO DE SU ROLEX	42-43
SERVICIO POSVENTA	44-45
LA RED MUNDIAL	46

**ROLEX.COM**

---



55 | | | | 05 | |

---

**ROLEX**

---

**GENEVE**

---

*Cellini*

---

## CELLINI

Rolex presenta la colección Cellini, celebración contemporánea del clasicismo y la elegancia eterna de los relojes tradicionales. De inspiración clásica, esta colección combina lo mejor del *savoir-faire* y las exigencias de perfección de Rolex con un enfoque que magnifica la herencia relojera en su forma más atemporal.

Las líneas son sobrias y refinadas, los materiales nobles, los acabados de calidad y cada detalle ha sido diseñado de acuerdo con los códigos del arte relojero. La caja, de diámetro clásico

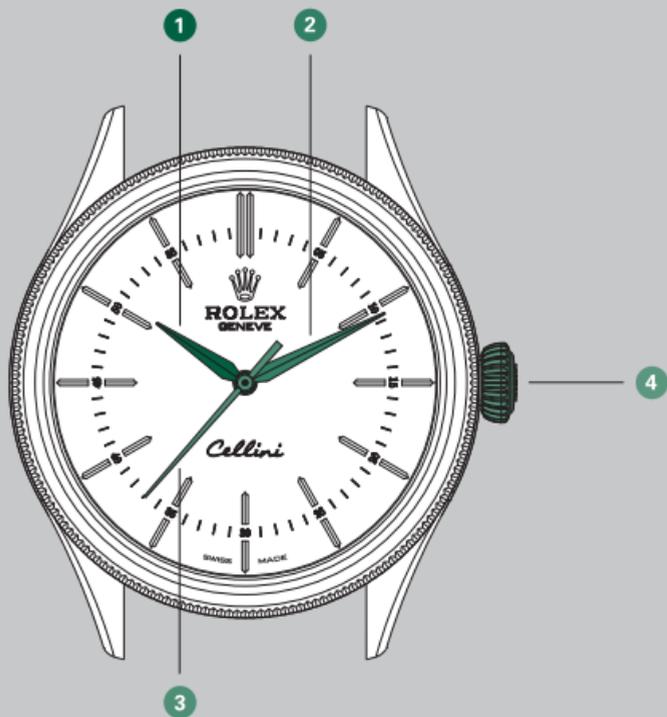
de 39 mm, es de forma redonda. La corona enroscada presenta una forma acampanada que resalta su refinada estética. Las esferas, cuya disposición indica diferentes funciones, hacen gala de *savoir-faire* y tradición.

Los modelos Cellini están equipados con un movimiento mecánico de cuerda automática certificado Cronómetro y completamente manufacturado por Rolex.

Al más puro estilo tradicional, los modelos Cellini están montados sobre correas de piel.

## VISTA GENERAL CELLINI TIME

- 1 Aguja de las horas
- 2 Minutero
- 3 Segundero
- 4 Corona



## AJUSTES CELLINI TIME

### **Posición enroscada (*posición 0*)**

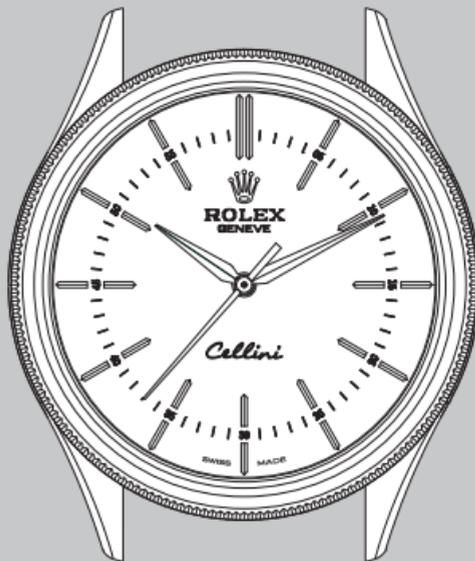
La corona está enroscada por completo a la caja. En esta posición, el Cellini Time ofrece una hermeticidad garantizada hasta 50 metros de profundidad.

### **Cuerda manual (*posición 1*)**

La corona está desenroscada. Para dar cuerda manual al reloj, girar la corona en el sentido de las agujas; el sentido opuesto es inactivo. Para poner en marcha el reloj, o recargarlo si se para, girar la corona 25 veces como mínimo para dar cuerda parcial.

### **Puesta en hora (*posición 2*)**

La corona está desenroscada y sacada hasta la primera muesca. Como el segundero está parado, permite una puesta en hora perfecta. Para realizar la puesta en hora, girar la corona en cualquiera de los dos sentidos.



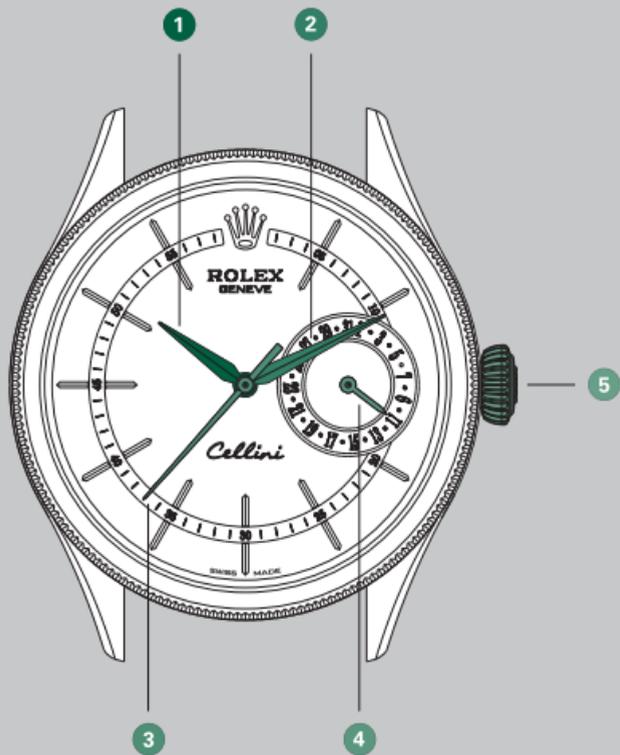
## Puesta en marcha

- Dar cuerda manualmente al reloj (*posición 1*).
- Realizar la puesta en hora (*posición 2*).

Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

## VISTA GENERAL CELLINI DATE

- 1 Aguja de las horas
- 2 Minutero
- 3 Segundero
- 4 Fecha con aguja
- 5 Corona



## AJUSTES CELLINI DATE

### **Posición enroscada (*posición 0*)**

La corona está enroscada por completo a la caja. En esta posición, el Cellini Date ofrece una hermeticidad garantizada hasta 50 metros de profundidad.

### **Cuerda manual (*posición 1*)**

La corona está desenroscada. Para dar cuerda manual al reloj, girar la corona en el sentido de las agujas; el sentido opuesto es inactivo. Para poner en marcha el reloj, o recargarlo si se para, girar la corona 25 veces como mínimo para dar cuerda parcial.



## Puesta en marcha

- Dar cuerda manualmente al reloj (ver página 12).
- Realizar la puesta en hora en el sentido de las agujas y verificar el cambio de fecha a medianoche (ver páginas 14-15).
- Realizar la corrección de la fecha (ver páginas 14-15).

Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

### **Corrección de la fecha (*posición 2*)**

La corona está desenroscada y sacada hasta la primera muesca. Para corregir la fecha, girar la corona en cualquiera de los dos sentidos. La aguja de las horas avanza en saltos de una hora y la fecha cambia cada dos vueltas a la esfera.

Durante esta operación el reloj continúa funcionando.

### **Puesta en hora (*posición 3*)**

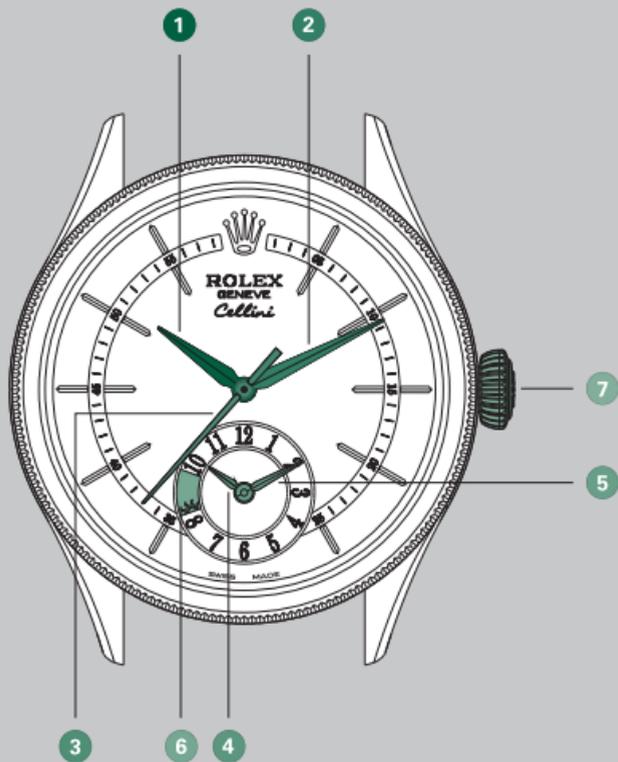
La corona está desenroscada y sacada hasta la segunda muesca. Como el segundero está parado, permite una puesta en hora perfecta. Para realizar la puesta en hora, girar la corona en cualquiera de los dos sentidos. Para no confundir el día y la noche, adelantar la posición hasta las 12 horas. Si la fecha cambia, entonces, es medianoche.



Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

## VISTA GENERAL CELLINI DUAL TIME

- 1 Aguja de las horas
- 2 Minutero
- 3 Segundero
- 4 Aguja de las horas (hora de referencia)
- 5 Aguja de los minutos (hora de referencia)
- 6 Indicación día/noche
- 7 Corona



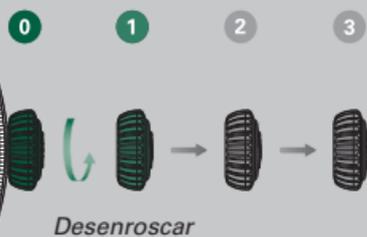
## AJUSTES CELLINI DUAL TIME

### **Posición enroscada (*posición 0*)**

La corona está enroscada por completo a la caja. En esta posición, el Cellini DualTime ofrece una hermeticidad garantizada hasta 50 metros de profundidad.

### **Cuerda manual (*posición 1*)**

La corona está desenroscada. Para dar cuerda manual al reloj, girar la corona en el sentido de las agujas; el sentido opuesto es inactivo. Para poner en marcha el reloj, o recargarlo si se para, girar la corona 25 veces como mínimo para dar cuerda parcial.



Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

## EL AJUSTE COMPLETO DEL RELOJ SE EFECTÚA LLEVANDO A CABO ESTOS 2 PASOS EN EL SIGUIENTE ORDEN

### 1. Ajuste de la hora de referencia

Para ajustar la hora de referencia, llevar a cabo estos pasos en el siguiente orden:

- desenroscar la corona y sacarla hasta la segunda muesca (*posición 3*). Como el segundero está parado, permite una puesta en hora perfecta;

- ajustar la hora de referencia girando la corona en cualquiera de los dos sentidos. Prestar atención a la diferencia entre mediodía y medianoche gracias a la indicación día/noche.

El ajuste de la hora de referencia conlleva asimismo el movimiento de la aguja de las horas y de los minutos tradicionales (hora local). Por este motivo, es necesario realizar el ajuste de la hora de referencia antes que el de la hora local.

Proceder al paso 2 →



Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

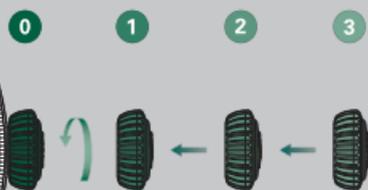
\* Hora de referencia, Ginebra, 10h10

## 2. Ajuste de la hora local

Para ajustar la hora local, llevar a cabo estos pasos en el siguiente orden:

- situar la corona en la primera muesca (*posición 2*);
- ajustar la hora local girando la corona en cualquiera de los dos sentidos.  
La aguja de las horas avanza en saltos de una hora;
- apretar la corona y volver a enroscarla.

La hora local es idéntica a la hora de referencia si se encuentra en su lugar de referencia. Puede ajustarse fácilmente cuando se realizan desplazamientos.



*Apretar y volver a enroscarla*

\* *Hora de referencia, Ginebra, 10h10*  
*Hora local, Ginebra, 10h10*

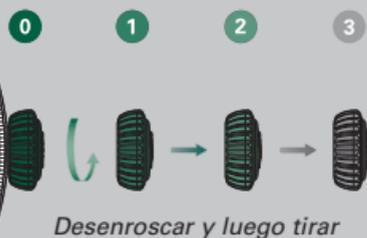
Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

### AJUSTE DE LA HORA LOCAL

Durante un viaje, para modificar únicamente la hora local (sin modificar la hora de referencia), llevar a cabo estos pasos en el siguiente orden:

- desenroscar la corona y sacarla hasta la primera muesca (*posición 2*);
- ajustar la hora local girando la corona en cualquiera de los dos sentidos. La aguja de las horas avanza en saltos de una hora;
- apretar la corona y volver a enroscarla.

La indicación día/noche muestra la hora del huso de referencia y permite distinguir si es de día o de noche en el lugar de destino.



\* *Hora de referencia, Ginebra, 10h10*  
*Hora local, Nueva York, 4h10*

Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

## VISTA GENERAL CELLINI MOONPHASE

- 1 Aguja de las horas
- 2 Minutero
- 3 Segundero
- 4 Fecha con aguja
- 5 Indicador de las fases lunares
- 6 Pulsador corrector de las fases lunares
- 7 Herramienta de corrección de las fases lunares
- 8 Corona



0 Posición enroscada



1 Cuerda manual



2 Ajuste de la fecha y de la hora



3 Ajuste de las fases lunares /  
ajuste de los minutos



8

Símbolo de luna llena

Símbolo de luna nueva

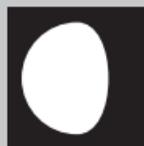


7

LUNA LLENA



MENGUANTE GIBOSA



CRECIENTE GIBOSA



CUARTO CRECIENTE



CUARTO MENGUANTE



HEMISFERIO NORTE  
REPRESENTACIÓN  
DE LAS FASES LUNARES

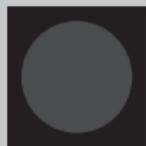
CRECIENTE

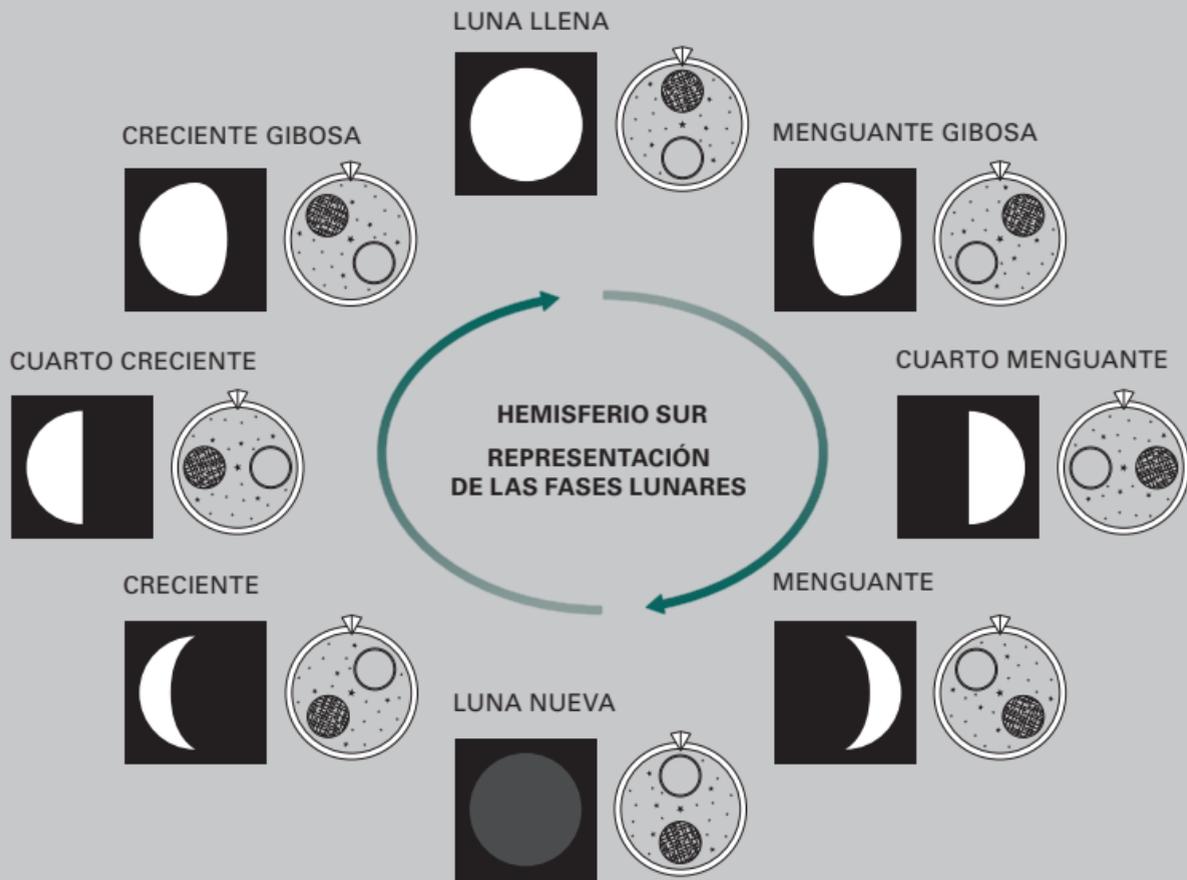


MENGUANTE



LUNA NUEVA





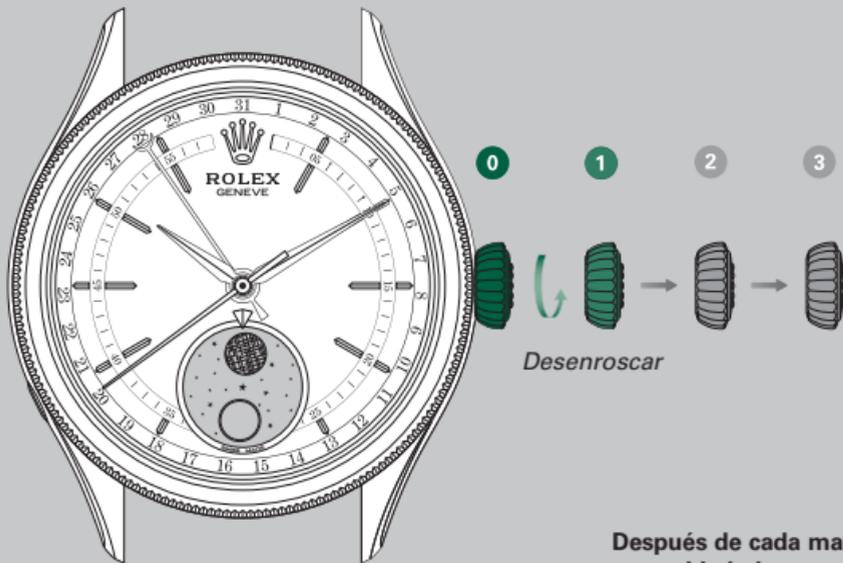
## AJUSTES CELLINI MOONPHASE

### **Posición enroscada (*posición 0*)**

La corona está enroscada por completo a la caja. En esta posición, el Cellini Moonphase ofrece una hermeticidad garantizada hasta 50 metros de profundidad.

### **Cuerda manual (*posición 1*)**

La corona está desenroscada. Para dar cuerda manual al reloj, girar la corona en el sentido de las agujas; el sentido opuesto es inactivo. Para poner en marcha el reloj, o recargarlo si se para, girar la corona 25 veces como mínimo para dar cuerda parcial.

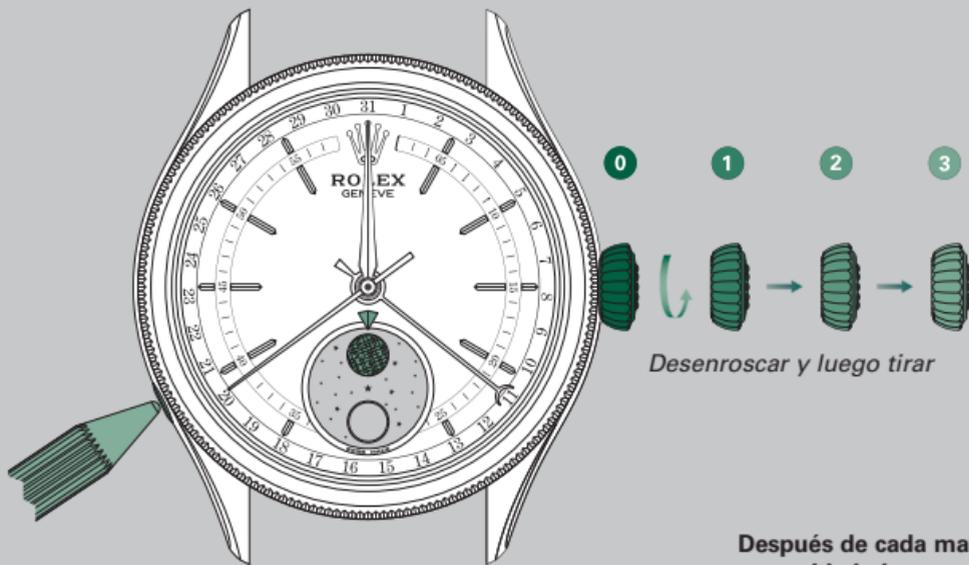


Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

## EL AJUSTE COMPLETO DEL RELOJ SE EFECTÚA LLEVANDO A CABO ESTOS 3 PASOS EN EL SIGUIENTE ORDEN

### 1. Ajuste de las fases lunares

- Utilizar la herramienta de corrección de las fases lunares;
- presionar el pulsador corrector de las fases lunares con ayuda de la herramienta de corrección tantas veces como sea necesario, con el fin de alinear el símbolo de luna llena lo más cerca posible del indicador de las fases lunares;
- desenroscar la corona y sacarla hasta la segunda muesca (*posición 3*);
- calibrar la alineación del símbolo de luna llena con el indicador de las fases lunares girando la corona en un sentido u otro (puede ser necesario girarla un número considerable de veces);
- situar el minutero en la posición de las 12h girando la corona en un sentido u otro;



Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

- consultar el calendario lunar del año en curso (disponible en rolex.com) y buscar la fecha de la última luna llena;
- contar el número de días transcurridos entre la fecha de la última luna llena y la fecha vigente (inclusive);
- presionar el pulsador corrector de las fases lunares con ayuda de la herramienta de corrección tantas veces como días se hayan contado en el paso anterior, y las fases lunares quedarán ajustadas.

### **Ejemplo**

*Estamos a 28 de marzo. La última luna llena fue el 12 de marzo. Por tanto, han transcurrido 16 días desde entonces (28-12). Será necesario presionar el pulsador corrector 16 veces.*

En caso de equivocación al pulsar el corrector, es conveniente retomar el ajuste desde el principio del paso 1.

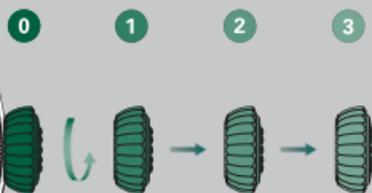
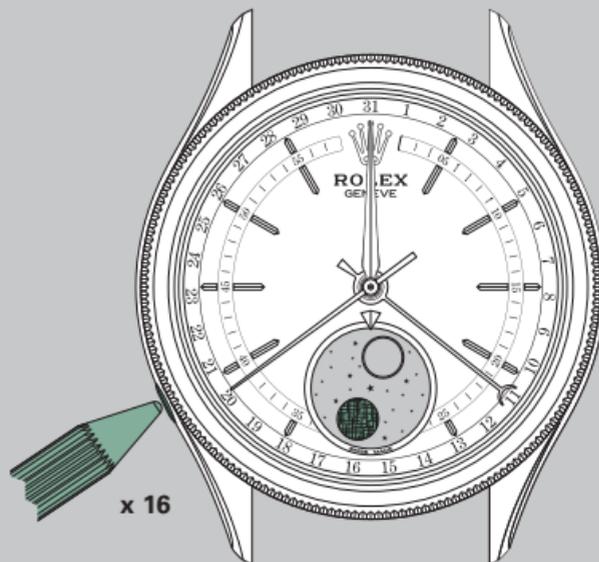
Proceder al paso 2 →

MARZO

12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |



16 días



*Desenroscar y luego tirar*

Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

## 2. Ajuste de la fecha y de la hora

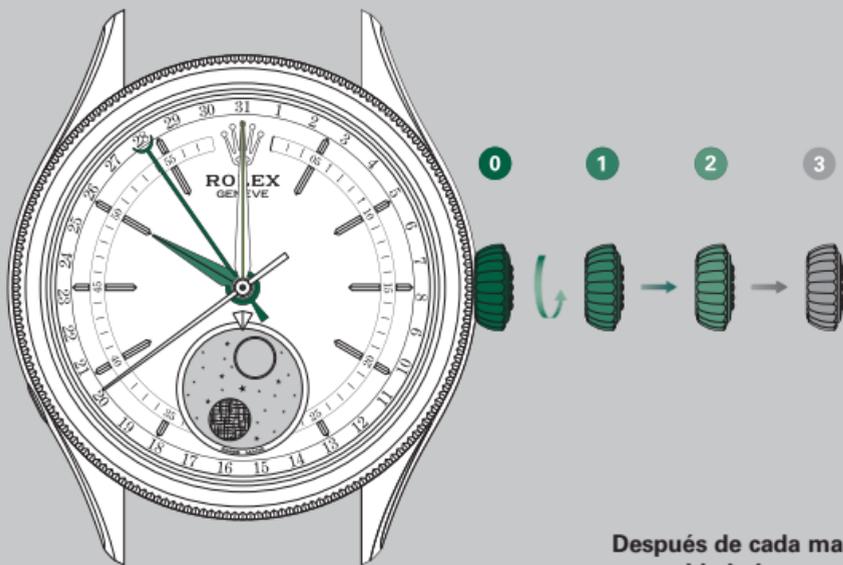
- Situar la corona en la primera muesca (posición 2);
- ajustar la fecha del mes en curso girando la corona en cualquiera de los dos sentidos hasta la fecha del día. La aguja de las horas avanza en saltos de una hora y la fecha cambia cada 2 vueltas a la esfera.

### *Ejemplo*

*Para seguir el ejemplo del paso 1, aquí la fecha se ajusta a partir del día 28 del mes en curso.*

- Ajustar la hora girando la corona en cualquiera de los dos sentidos. La aguja de las horas avanza en saltos de una hora. Prestar atención a la diferencia entre mediodía y medianoche (la fecha cambia cuando pasa por medianoche).

Proceder al paso 3 →

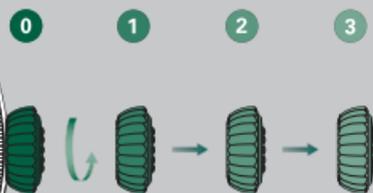


Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

### 3. Ajuste de los minutos

- Situar la corona en la segunda muesca (*posición 3*). Como el segundero está parado, permite una puesta en hora perfecta;
- ajustar los minutos girando la corona en cualquiera de los dos sentidos. Las demás funciones (hora, fecha y fases lunares) se sincronizan en consecuencia;
- apretar la corona y volver a enroscarla.

En caso de que el reloj, habiéndose sincronizado previamente de forma correcta, se detenga al cabo de menos de 2 días, es posible ajustarlo de forma simple colocando la corona en la segunda muesca (*posición 3*). A continuación, ajustar la fecha, las horas y los minutos, en ese orden, girando la corona en el sentido de las agujas del reloj. Las fases lunares se sincronizan en consecuencia.



*Desenroscar y luego tirar*

Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

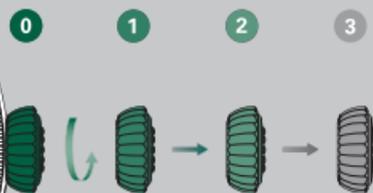
### AJUSTE DE LA HORA LOCAL

Durante un viaje, para modificar únicamente la hora local, llevar a cabo estos pasos en el siguiente orden:

- desenroscar la corona y sacarla hasta la primera muesca (*posición 2*);
- ajustar la hora local girando la corona en cualquiera de los dos sentidos. La aguja de las horas avanza en saltos de una hora;
- apretar la corona y volver a enroscarla.

El ajuste de la hora local desincroniza las fases lunares, que quedan ajustadas a la hora de referencia.

Al regresar del viaje, el ajuste inverso restablece la sincronización de las fases lunares.



*Desenroscar y luego tirar*

Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

## MANTENIMIENTO DE SU ROLEX

Gracias al *savoir-faire* de Rolex, el mantenimiento de su reloj solo requiere unos cuidados diarios mínimos.

Puede preservar todo el esplendor de su Rolex utilizando un paño de microfibra. También puede limpiar la caja de vez en cuando con agua y jabón utilizando un cepillo suave. Antes de realizar estas operaciones, asegúrese que la corona esté enroscada por completo para garantizar la hermeticidad de su reloj.

Para conservar su correa de cuero, se recomienda protegerla del agua y la humedad.

## SERVICIO POSVENTA

En el servicio posventa de Rolex se esfuerzan para que su reloj conserve su rendimiento técnico en materia de precisión, fiabilidad y hermeticidad, así como todo su esplendor.

Los movimientos mecánicos de alta precisión de los relojes Rolex necesitan lubricantes de alto rendimiento desarrollados y perfeccionados por Rolex. Con el paso del tiempo, todos los lubricantes experimentan una alteración de sus propiedades que puede influir en el correcto funcionamiento del movimiento. Además, es necesario

realizar estrictos controles técnicos para verificar la hermeticidad del reloj.

Por lo que le recomendamos que lleve su reloj periódicamente a un distribuidor oficial o a un servicio técnico oficial Rolex, para una revisión. Cuando un relojero autorizado Rolex realiza esta revisión, cada una de las piezas de su reloj Rolex se desmonta, ajusta y limpia cuidadosamente. A continuación, las piezas se someten a un estricto control, y aquellas que ya no cumplan con los criterios funcionales y estéticos son reemplazadas por piezas Rolex originales.

Durante el montaje del reloj, el técnico lleva a cabo una lubricación controlada del movimiento y verifica el funcionamiento del reloj. La caja se vuelve a montar a mano con el fin de devolverla su esplendor inicial.

A continuación, su reloj Rolex es sometido a una serie de estrictos controles técnicos con la finalidad de garantizar su hermeticidad, su reserva de marcha y su precisión.

Una vez finalizado este procedimiento Rolex, su reloj se beneficia de una garantía de servicio.

## LA RED MUNDIAL

Presente en más de 100 países en todo el mundo, la red de distribuidores oficiales Rolex cuenta con el *savoir-faire* de relojeros seleccionados y formados por Rolex.

Gracias a su maestría, estos distribuidores oficiales podrán aconsejarle sobre todos los aspectos técnicos relacionados con el funcionamiento de su reloj Rolex. Ya se trate de modificar el brazalete, de una intervención de ajuste o de una revisión completa de su reloj, los relojeros Rolex altamente cualificados podrán responder a cada una de sus dudas

y estarán a su disposición para garantizar la durabilidad de su reloj Rolex.

Puede consultar la lista de distribuidores oficiales y centros de servicio Rolex en la página web [rolex.com](https://www.rolex.com).

## ROLEX.COM

Le invitamos a visitar **rolex.com**, un espacio único donde encontrará información adicional sobre el funcionamiento de su reloj Rolex, pero también sobre la calidad, el *savoir-faire* y los valores fundamentales de la marca.

Bienvenido al universo Rolex.

Rolex se reserva el derecho de modificar, siempre que sea necesario, los modelos ilustrados en esta publicación.

© Rolex SA, 3-5-7, rue François-Dussaud, 1211 Ginebra 26, Suiza  
668.64 Sp - 1.2020 - Impreso en Suiza

[rolex.com](https://www.rolex.com)

